

SONATE N° 4

A Fritz Kreisler

Opus 27 Nr. 4

Allemanda

Lento maestoso ♩=72

bien rythmé

시작

끝

14 *toujours f et très rythmé*

17 *cresc.* *ff*

20 *tranquillo* *p* *(sensible)* *II con espress.*

23 *I* *III p*

26 *8* *(cédez)* *sostenuto espress. 2* *poco f (appuyez bien les doigts)* *6*

28 *8*

30 *cresc.*

32 *cresc. sempre* *f* *IV..... I*

*) In autographer Stichvorlage:
 Autograph engraver's model gives:
 Dans le modèle de gravure autographe:



35 *f*

38 *rit.*

41 *V dim.* *pp très modéré* *molto tranquillo*

45

49 *mf* *dim.*

53 *p* *sensible* *cresc.*

57 *animandosi* *mf*

61 *cresc.* *f* *allargando* *Lento*

65 *ff* *rit.* *ff* 끝

*) In der autographen Stichvorlage hier weitere Fermate.

*) Here the autograph engraver's model has an additional fermata.

*) Autre point d'orgue ici dans le modèle de gravure autographe.

Sarabande

Quasi Lento

Pizz. avec vibrations

The musical score is for a Sarabande in G major, marked 'Quasi Lento'. It consists of 28 measures. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piece begins with a pizzicato section ('Pizz. avec vibrations') and includes various dynamics such as *mf*, *dim.*, *p*, *cresc.*, *f*, *pp*, *sfz*, *dim.*, *f*, *mf*, *f*, and *p*. Performance instructions include 'cédez', 'arco', 'sosten.', 'insistant', 'poco rit.', 'animato', and 'calando'. The score is heavily annotated with fingerings, slurs, and vibrato markings. A large red 'X' is drawn across the entire page, indicating that the score is a rejected or alternative version.

*) Zu einem möglichen alternativen Beginn siehe *Vorwort*.

**) In autographischer Stichvorlage auch hier \mathfrak{w} ; nicht in Erstaussgabe. Hier möglicherweise Stichfehler?

***) In autographischer Stichvorlage *animando* statt *animato*; hier möglicherweise Stichfehler in Erstaussgabe?

*) See *Preface* regarding possible alternative opening.

**) Here the autograph engraver's model also has \mathfrak{w} ; perhaps its absence in the first edition is an engraver's error.

***) The autograph engraver's model gives *animando* instead of *animato*; engraver's error in first edition?

*) Cf. *Préface* en ce qui concerne un éventuel autre début.

**) Dans le modèle de gravure autographe \mathfrak{w} aussi ici; absence dans la première édition due éventuellement à faute de gravure?

***) Dans le modèle de gravure autographe, *animando* au lieu de *animato*; faute de gravure dans la première édition?

a tempo I^o
p (canto poco marcato)

33

35 *poco cresc.* *mf*

37 *dim.*

39 *p*

41 *p*

43 *dolce* *sosten.* *pizz.* *p*

The image shows a page of musical notation for guitar, numbered 31 in the top right corner. The score consists of seven staves of music, each with a measure number (31, 33, 35, 37, 39, 41, 43) at the beginning. The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values, slurs, and fingerings. Performance instructions such as *a tempo I^o*, *p*, *canto poco marcato*, *poco cresc.*, *mf*, *dim.*, *dolce*, *sosten.*, and *pizz.* are interspersed throughout. A large, thick red 'X' is drawn across the entire page, from the top left to the bottom right, indicating that the content is to be ignored or is a placeholder.

Finale
Presto ma non troppo

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It consists of 18 measures. A large red 'X' is drawn across the entire page, crossing out the musical notation. The score includes various dynamics such as *f*, *mf*, *p*, and *cresc.*, as well as articulation marks like staccato and accents. Fingerings and breath marks are also present throughout the piece.

*) Staccato nach der autographen Stichvorlage;
in Erstausgabe Portato bis Taktende. Hier
möglicherweise Stichfehler?

*) Staccato taken from the autograph engraver's
model; first edition has portato to end of bar
(engraver's error?).

*) Staccato selon modèle de gravure autographe; la
première édition indique portato jusqu'à la fin
de la mesure. Éventuellement faute de gravure?

45

47 *cresc.*

49 *f* *Più animato ma poco*

51 *p*

53 *p* *mf*

55 *dim.*

57 *sans pressez* *p*

59 *cresc.* *allarg.* *f*

61 *allargando sempre* *ff*

63 *Più lento* *ff*

*) Im Handexemplar Ysaÿes als Alternativvorschlag notiert.

*) Presented as a suggested alternative in Ysaÿe's personal copy.

*) Noté comme alternative dans l'exemplaire personnel d'Ysaÿe.

* 반복 없이 연주

32

시작

XVII.

Sostenuto.

끝

Andante.

시작

